



TTL-6970EPC

Instruction manual

Bedienungsanleitung

Manuel d'instructions

Manuale d'istruzioni

Manual de instrucciones

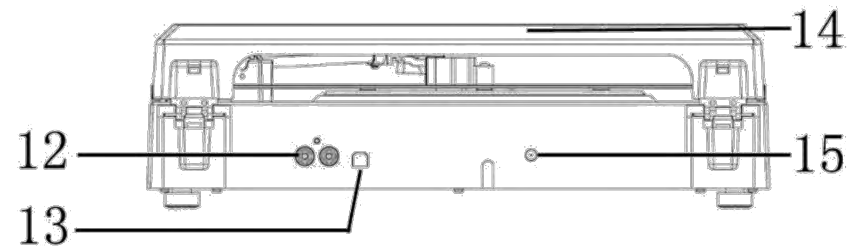
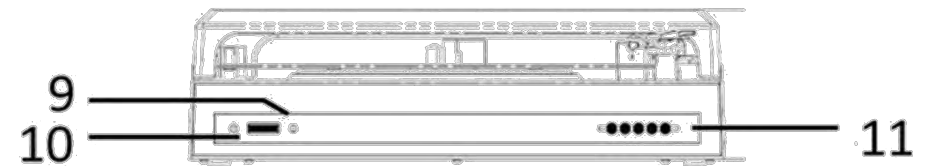
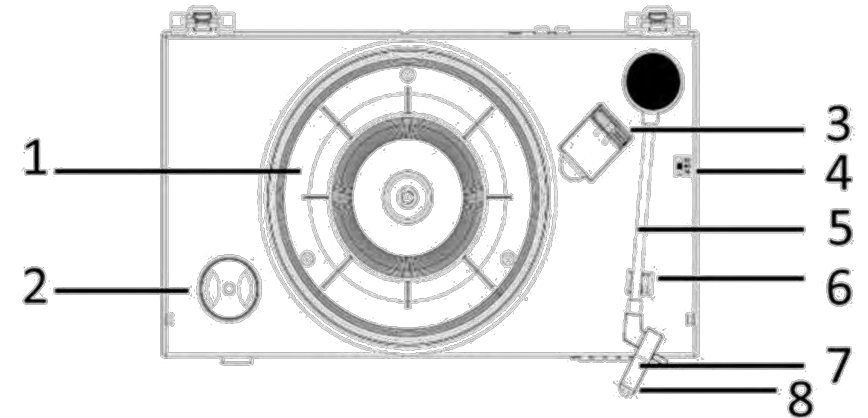
Gebruiksaanwijzing

INDEX

English	Page	1
Deutsch	Seite	15
Francais	Page	29
Italiano	Pagina	43
Español	Página	57
Nederlands	Pagina	71

- Your new unit was manufactured and assembled under strict ROADSTAR quality control. Thank you for purchasing our product for your music enjoyment. Before operating the unit, please read this instruction manual carefully. Keep it also handy for further future references.
- Ihr neues Gerät wurde unter Beachtung der strengen ROADSTAR-Qualitätsvorschriften gefertigt. Wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produktes und wünschen Ihnen optimalen Hörgenuss. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung durch, und heben Sie sie auf, um jederzeit darin nachschlagen zu können.
- Il vostro nuovo apparecchio è stato prodotto ed assemblato sotto lo stretto controllo di qualità ROADSTAR. Vi ringraziamo di aver acquistato un nostro prodotto per il vostro piacere d'ascolto. Prima di procedere all'utilizzo dell'apparecchio, leggete attentamente il manuale d'istruzioni e tenetelo sempre a portata di mano per futuri riferimenti.
- Votre nouvel appareil a été fabriqué et monté en étant soumis aux nombreux tests ROADSTAR. Nous espérons que cet appareil vous donnera entière satisfaction. Avant de vous adonner à ces activités, veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions. Conservez-le à portée de main à fin de référence ultérieure.
- Vuestro nuevo sistema ha sido construido según las normas estrictas de control de calidad ROADSTAR. Le felicitamos y le damos las gracias por su elección de este aparato. Por favor leer el manual antes de poner en funcionamiento el equipo y guardar esta documentación en case de que se necesite nuevamente.

TTL-6970EPC



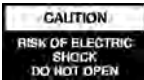
WARNINGS



The exclamation point within the triangle is a warning sign alerting the user of important instructions accompanying the product.



The lightening flash with arrowhead symbol within the triangle is a warning sign alerting the user of "dangerous voltage" inside the unit.



To reduce the risk of electric shock, do not remove the cover. No user serviceable parts inside the unit. Refer all servicing to qualified personnel.

230V~

This unit operates on 230V ~ 50Hz. If the unit is not used for a long period of time, remove the plug from the AC mains.



Ensure all connections are properly made before operating the unit.



This unit must not be exposed to moisture or rain.



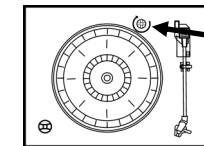
This unit should be positioned so that it is properly ventilated. Avoid placing it, for example, close to curtains, on the carpet or in a built-in installation such as a bookcase.



Do not expose this unit to direct sunlight or heat radiating sources.

LOCATION OF CONTROLS

1. TURNTABLE
2. SPINDLE ADAPTOR
3. ARM LOCK
4. 33/45/78 RPM SPEED SELECTOR
5. TONE ARM
6. ARM LOCK
7. STYLUS
8. NEEDLE COVER
9. POWER INDICATOR
10. POWER ON / OFF
11. DECORATION
12. AUX INPUT SOCKETS
13. USB SOCKET
14. DUST COVER
15. AC POWER SOCKET

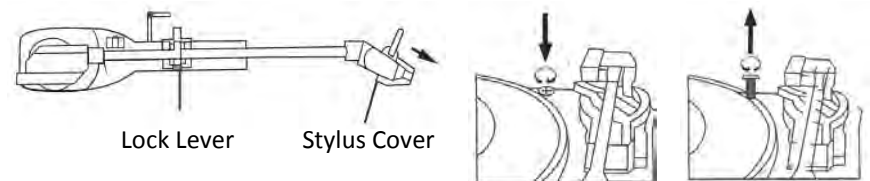


TRANSIT
SCREW

TURNTABLE OPERATION

VERY IMPORTANT!

To prevent damages from transportation, a transit screw is located at the upper right side of the turntable platform. Before start playing, use a screwdriver and turn the transit screw in clockwise direction (screw going down) completely. In case of transportation, remember to clock again this screw in counter-clockwise direction to prevent damages.



Preparation

1. Open the Record Player Cover.
2. Release the Tonearm Clamp, and remove the stylus protector.

Listening to Records

1. Place a record on the turntable, over the central spindle. Place the EP adapter over the central spindle when playing 17cm EP records.
2. Set the Speed Selector to 33/78 or 45 rpm according to the record.
3. Release the tonearm clamp, and remove the protective cap from the stylus.
4. Lift the Tonearm with the Tonearm Lift Lever.
5. Move the tonearm to the beginning of the record, or to the start of a particular track.
6. Gently lower the tone arm onto the record with the Tonearm Lift lever to start playing.
7. When the record is finished the tonearm will automatically stop and return automatically to the rest. To stop manually, lift the tonearm from the record and return it to the rest.

Notes: Do not stop or turn the platter manually. Moving or jarring the turntable without securing the Tonearm clamp could result in damage to the Tonearm. Replace the protective cap on the stylus when not in use.

SOFTWARE INSTRUCTION**Before Starting the Software**

Make sure that your USB TTL-6970EPC is plugged into the computer.

To Install Software (PC)

1. Connect the USB port on the TTL-6970EPC and to the USB port of your computer.
2. Press PLAY on TTL-6970EPC.
3. Windows system will detect a new device and that it is available to use.
4. Insert the CD that came with your TTL-6970EPC.
5. Run the file "install audacity-win-1.2.4b.exe" to install Audacity software. Once installed, run the Audacity program.

To Install Software (MAC)

1. Insert the included CD
2. Open the CD icon on the desktop.
3. Drag the installation folder for audacity to your hard drive. We recommend that you move the folder to your "Applications" folder.
4. A window will come up which shows the files copying.

5. EJECT the CD.
6. Open "Audacity" from where you moved it to on your hard drive.

Software Configuration

1. Click on Microphone in the drop down menu and select "Stereo Mix".
2. Select the "Edit" menu and then "Preferences".
3. Select the USB audio device under the "Recording" selection as shown. Select "USB Audio CODEC" to hear the audio while recording.
4. After completing the above setting, you are ready for recording.
5. If you are still having difficulty finding the TTL-6970EPC, try to check your system settings or control panel to adjust audio input settings from the sound control panel.

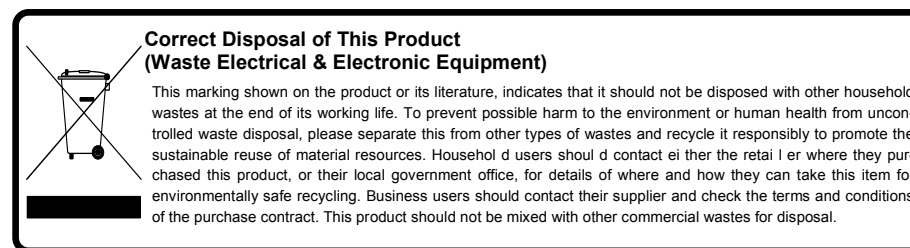
Please download the full software instructions from <http://manual.audacityteam.org/>

SPECIFICATIONS

Power supply:

DC 12V (adapter) 3W

Design and specifications are subject to change without notice.



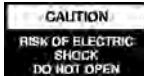
SICHERHEITSHINWEISE



Das Ausrufszeichen im Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen (Service) in diesem Handbuch hin, die unbedingt zu befolgen sind.



Um die Gefahr elektrischer Schläge auszuschliessen, Gehäuse auf keinen Fall abnehmen.



Im Innem befinden sich keine vom Benutzer selbst instandsetzbaren Teile. Reparaturen dürfen nur von einer autorisierten Fachwerkstatt durchgeführt werden.

230v~

Dieses Gerät ist für 230V ~ 50Hz Netzspannung ausgelegt. Bei längerer Nichtbenutzung des Geräts ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.



Setzen Sie das Gerät weder Feuchtigkeit noch Regen aus.



Schalten Sie das System erst dann ein, wenn Sie alle Verbindungen genau geprüft haben.



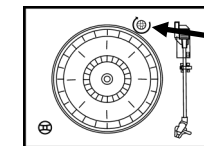
Stellen Sie das Gerät so auf, dass immer eine ungestörte Frischluftzufuhr sichergestellt ist. Es ist zum beispiel keinesfalls auf Teppiche und in der Nähe von Gardinen zu stellen oder in Bücherregale einzubauen.



Setzen Sie das Gerät weder direkter Sonneneinstrahlung noch Wärmequellen aus.

LAGE DER BEDIENUNGSELEMENTE

1. TURNTABLE
2. SINGLE-ADAPTER
3. TONARM-SCHLOSS
4. GESCHWINDIGKEITSWAHLSCHALTER 33/45 U/MIN
5. TONE ARM
6. TONARM-SCHLOSS
7. STYLUS
8. NEEDLE COVER
9. BETRIEBSANZEIGE
10. POWER ON/OFF SCHALTER
11. DEKORATION
12. AUX-EINGANGSBUCHSEN
13. USB-PORT
14. SCHUTZDECKEL
15. AC-STROMQUELLE



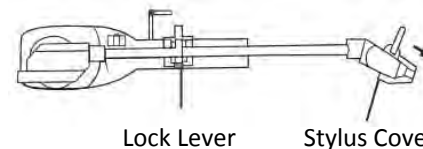
TRANSIT
SCREW

PLATTENSPIELERBETRIEB

Vorbereitung

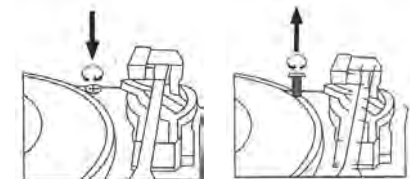
Öffnen Sie die Abdeckung.

Schrauben Sie die zwei TRANSIT-SCHRAUBEN ab, indem Sie eine Münze benutzen. Entfernen Sie die Tonarmklemme und nehmen Lösen Sie die Tonarmsicherung und entfernen die Schutzkappe.



Lock Lever

Stylus Cover



Plattenspielerbetrieb

1. Legen Sie eine Schallplatte auf die mittlere Spindel des Plattentellers. Legen Sie den EP-Adapter auf die mittlere Spindel, wenn Sie 17 cm EP-Platten abspielen.

2. Stellen Sie die Drehzahl-Wahlschalter auf 33/78 oder 45 U./Min., entsprechend der Schallplatte.
3. Entriegeln Sie die Tonarm-Klemme und entfernen Sie die Schutzklappe von der Wiedergabenadel.
4. Heben Sie den Tonarm mit dem Tonarm-Hebel an.
5. Bewegen Sie den Tonarm an den Anfang der Platte oder eines bestimmten Titels.
6. Senken Sie den Tonarm vorsichtig mit dem Tonarm-Hebel auf die Platte, um die Wiedergabe zu starten.
7. Am Ende der Platte, heben Sie den Tonarm und bringen Sie es zum Rest.
8. Wenn Sie die Platte während der Wiedergabe stoppen wollen, den Tonarm von der Platte heben und zur Ruhe zurückbringen.

Hinweise: Drehen oder stoppen Sie den Plattenteller nicht manuell. Wenn Sie den Plattenteller bewegen oder anstossen, ohne den Tonarm mit der Klemme gesichert zu haben, konnte der Tonarm beschädigt werden. Stecken Sie die Schutzkappe auf die Wiedergabenadel, wenn das Gerät nicht benutzt wird.

SOFTWAREKONFIGURATION

Bevor Sie die Software starten

Stellen Sie sicher, dass der TTL-6970EPC mit Hilfe des USB Kabel an Ihrem PC

Software installieren (PC)

1. Schliessen Sie den TTL-6970EPC und verbinden Sie diesen mit Hilfe des USB Kabel mit Ihrem PC.
2. Schalten Sie den TTL-6970EPC PLAY.
3. Windows erkennt automatisch den Kattenspieler
4. Legen Sie die beigefügte CD in Ihren PC ein.
5. Starten Sie "install audacity-win-1.2.4b.exe" um die Audacity software zu installieren. Sobald diese installiert ist starten Sie das Programm.

Software installieren (MAC)

1. Legen Sie beigefügte CD ein.
2. Öffnen Sie das CD Icon auf dem Desktop.
3. Ziehen Sie den installations Ordner für audacity auf Ihre Festplatte. Es wird empfohlen den Ordner in Ihren Applikationsordner zu speichern.
4. Ein Fenster öffnet sich - kopieren wird angezeigt

5. Entnehmen Sie die CD
6. Öffnen Sie "Audacity" und starten das Programm

Software Konfiguration

Klicken Sie auf Microphone in dem Drop Down Menü und wählen "Stereo Mix" Wählen Sie "Edit" Menü und dann "Preferences" Wählen Sie das USB audio device unter "Recording", wie unten gezeigt. Wählen Sie "USB Audio CODEC" um die Musik während der Aufnahme zu hören.

ACHTUNG: Der TTL-6970EPC erscheint möglicher Weise mit einer anderen Bezeichnung im Windows System. Dies ist möglicher Weise abhängig von Ihrem PC Modell und Betriebssystem. In 99% der Fälle erscheint "USB" in dem Namen. Nach diesen Einstellungen, können Sie mit den Aufnahmen beginnen. Sollten Sie Probleme haben den TTL-6970EPC zu finden, überprüfen Sie Ihren System Einstellungen oder Control Panel um die Audio Eingang Einstellungen zu korrigieren.


Bitte laden Sie die vollständige Software-Anweisung aus <http://manual.audacityteam.org/>

TECHNISCHE DATEN

Energieversorgung

DC 12V (adapter) 3W

Auf Grund ständiger Verbesserungen bleibt die Änderung der technischen Daten und des Designs ohne Vorankündigung vorbehalten.



Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektromüll)

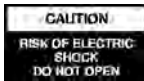
Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

ATTENTION

Le symbole "point d'exclamation" à l'intérieur d'un triangle avertit l'utilisateur que d'importantes instructions d'utilisation et de maintenance sont contenues dans le mode d'emploi.



Le symbole "éclair" à l'intérieur d'un triangle sert à avertir l'utilisateur de la présence du courant à l'intérieur de l'appareil qui pourrait constituer un risque.



Afin de minimiser les risques, ne pas ouvrir le boîtier ni ôter le dos de l'appareil. En case de panne, faites appel aux techniciens qualifiés pour les réparations. L'appareil ne renferme aucune pièce reparable par l'utilisateur.

230v~

Cet appareil a été conçu pour une tension d'alimentation de 230V ~ 50Hz. Débranchez la prise de courant quand on prévoit de ne pas utiliser l'appareil pendant un certain temps.



Mettez l'appareil sous tension seulement après avoir vérifié que tous les raccordements soient corrects.



L'unité ne doit pas être exposée à l'humidité ou à la pluie.



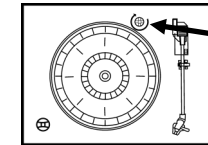
L'appareil doit être gardé dans un endroit suffisamment ventilé. Ne le gardez jamais par exemple près des rideaux, sur un tapis ou dans des meubles, tels qu'une bibliothèque.



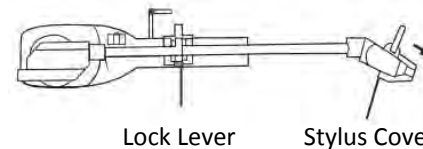
L'unité ne doit pas être exposée à la lumière directe du soleil ou à des sources de chaleur.

POSITIONNEMENT DES COMMANDES

1. PLAQUE TOURNANTE
2. ADAPTATEUR BROCHE TOURNEDISQUE
3. BLOQUE BRAS TOURNE-DISQUES
4. SÉLECTEUR DE VITESSE 78/33/45 TR/MIN
5. TONE ARM
6. BLOQUE BRAS TOURNE-DISQUES
7. STYLUS
8. NEEDLE COVER
9. INDICATEUR DE PUISSANCE
10. BOUTON D'ALIMENTATION
11. DECORATION
12. PRISES D'ENTRÉES AUX
13. PRISE USB
14. COUVERCLE DE PROTECTION
15. PRISE D'ALIMENTATION CA

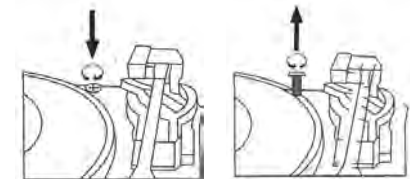
**TRANSIT SCREW****TOURNE-DISQUES****TRES IMPORTANT !**

Pour éviter les dégâts dus au transport, l'appareil dispose d'une vis de transit située du côté supérieur droit de la platine. Avant d'enclencher l'appareil, faites tourner entièrement la vis de transit dans le sens horaire à l'aide d'un tournevis (vissez vers le bas). Si vous devez déplacer l'appareil, n'oubliez pas de revisser la vis dans le sens antihoraire pour éviter les dégâts.



Lock Lever

Stylus Cover

**Préparation**

1. Ouvrir le couvercle de la platine Tourne-disques.
2. Ouvrir le couvercle du tourne-disques. Relâcher le crochet du bras de lecture.
3. Dévisser la vigne de sûreté-transport poste sur le côté du supérieur du tourne-disques.
4. Débloquer le blocage du bras et enlever la protection de la pointe.

Ecoute des Disques

1. Placer un disque sur la platine, au-dessus de l'axe central. Placer l'adaptateur EP au-dessus de l'axe central quand on veut écouter des disques EP 17cm.
2. Placer le bouton de sélection de la vitesse sur 33, 78 ou 45 tours/minute, selon le disque.
3. Dégager le bras de lecture de son agrafe, et enlever le capuchon de protection de la pointe de lecture.
4. Soulever le bras de lecture à l'aide de la manette de levée du bras de lecture.
5. Placer le bras de lecture au début du disque ou au début d'une piste précise.
6. Baisser doucement le bras de lecture sur le disque à l'aide de la manette de levée du bras de lecture pour commencer la lecture de la piste.
7. A la fin du disque la platine s'arrête. Lever le bras de lecture et posez-le sur le support.
8. Pour arrêter le disque pendant la lecture, soulever le bras de lecture du disque et posez-le sur le support.

Remarques: Ne pas faire tourner et ne pas arrêter le disque manuellement. Faire tourner ou heurter la platine tourne-disques sans avoir fixé l'agrafe au bras de lecture peut causer des dommages au bras de lecture. Remettre le capuchon de protection sur la pointe de lecture quand l'appareil n'est pas utilisé.

INSTRUCTIONS POUR LE LOGICIEL**Avant d'installer le Logiciel**

S'assurer que le TTL-6970EPC soit branché à l'ordinateur.

Pour installer le Logiciel (PC)

1. Brancher le Baladeur à la sortie USB sur le TTL-6970EPC à l'entrée USB de l'ordinateur.
2. Appuyez sur la touche PLAY.
3. Le système opérationnel de Windows relèvera un nouvel appareil et qu'il est disponible à l'emploi.
4. Insérer le CD qui a été fourni avec le TTL-6970EPC.
5. Faire partir le fichier "install audacity-win-1.2.4b.exe" pour installer le logiciel Audacity.
6. Une fois installé, faire partir le programme Audacity.

Pour installer le Logiciel (MAC)

1. Insérer le CD qui a été fourni avec le tourne-disques.
2. Ouvrir l'icône de CD sur le desktop.
3. Traîner l'album d'installation "Audacity" sur votre disque dur. Il est recommandé de bouger l'album dans votre album "Applications/Programmes"

4. Une fenêtre apparaîtra en montrant la phase de transcription de l'album.
5. Expulser le CD.
6. Ouvrir "Audacity" d'où il a été mis sur votre disque dur.

Configuration du Logiciel

1. Cliquer sur Microphone dans le menu à la descente et sélectionner "Stereo Mix"
2. Sélectionner le menu "Edit" et puis "Préférences"
3. Sélectionner le dispositif audio USB sous la sélection "Recording" comme montré dessous.
4. Sélectionner "USB Audio CODEC" pour entendre le son pendant l'enregistrement.

Note: Le tourne-disques USB peut apparaître avec un nom différent dans le système Windows. Ceci peut dépendre du modèle de votre ordinateur et du système opérationnel. Le 99% des fois "USB" sera contenu dans le nom.

Après avoir complété les réglages dessus, vous êtes prêts pour enregistrer.

Si vous trouvez encore difficulté à trouver le TTL-6970EPC, essayez de contrôler les réglages de votre système ou le panneau de contrôle pour régler les entrées du panneau de contrôle du son.

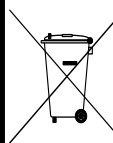
S'il vous plait télécharger l'instruction complète du logiciel de <http://manual.audacityteam.org/o/>

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Source de courant

DC 12V (adapter) 3W

Caractéristiques sujets à modifications sans avis préalable.



**Comment éliminer ce produit
(déchets d'équipements électriques et électroniques)**

Ce symbole sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles. Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respectant l'environnement. Les entreprises sont invitées à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets commerciaux.

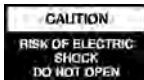
ATTENZIONE



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo avverte l'utente che il libretto d'istruzioni contiene delle importanti istruzioni per l'uso e la manutenzione.



Il simbolo del fulmine all'interno di un triangolo avverte l'utente della presenza di una pericolosa tensione all'interno dell'apparecchio.



Per ridurre i rischi di scosse elettriche, non aprire l'apparecchio. L'apparecchio non contiene parti riparabili dall'utente. In caso di guasto fare appello a tecnici qualificati per le riparazioni.

230v~

Questo apparecchio è stato progettato per funzionare a 230V ~ 50Hz. Se non si intende utilizzare l'apparecchio per un lungo periodo di tempo, rimuovere la spina dalla presa di corrente.



Utilizzare l'apparecchio solo dopo aver verificato che tutte le connessioni siano state eseguite correttamente.



Non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.



Posizionare l'apparecchio in un luogo sufficientemente ventilato. Evitare di sistemarlo vicino a tende, sul tappeto o all'interno di un mobile quale, ad esempio, una libreria.

Non esporre l'apparecchio alla luce diretta del sole o a fonti di calore.

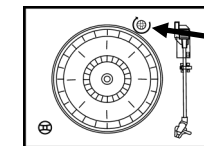
Corretto smaltimento del prodotto (rifiuti elettrici ed elettronici)



Il marchio riportato sul prodotto e sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

LOCALIZZAZIONE DEI CONTROLLI

1. GIRADISCHI
2. ADATTATORE DISCHI 45/33 GIRI
3. BLOCCO BRACCIO GIRADISCHI
4. SELETTORE DI VELOCITÀ 33/45/78 GIRI/MIN
5. TONE ARM
6. BLOCCO BRACCIO GIRADISCHI
7. STYLUS
8. NEEDLE COVER
9. INDICATORE DI ACCENSIONE
10. TASTO ACCENSIONE / SPEGNIMENTO
11. DECORAZIONE
12. INGRESSO AUX
13. PRESA USB
14. COPERCHIO DI PROTEZIONE
15. INGRESSO ALIMENTAZIONE

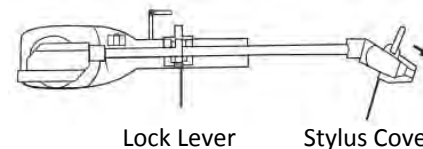


TRANSIT
SCREW

GIRADISCHI

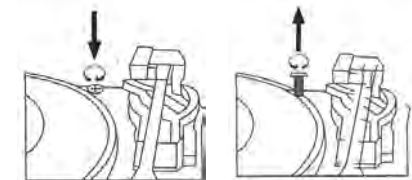
MOLTO IMPORTANTE!

Per evitare danni durante il trasporto, una vite è posta nell'angolo in alto a destra del giradischi. Prima di iniziare a utilizzare il giradischi utilizzare un cacciavite e svitare completamente la vite in senso orario. In caso di trasporto ricordarsi di riavvitare la vite in senso antiorario per evitare danni.



Lock Lever

Stylus Cover



Preparazione

1. Aprire il coperchio del giradischi. Rilasciare il gancetto del braccio di lettura.
2. Svitare la vite di sicurezza-transporto posta sul lato superiore del giradischi.
3. Sbloccare il bloccaggio del braccetto e rimuovere la protezione della puntina.

Ascolto dei dischi

1. Posizionare un disco sul giradischi, sul perno centrale. Posizionare l'adattatore EP sul perno centrale quando si ascoltino dischi EP di 17 cm (45 giri).
2. Regolare il SELETTORE DI VELOCITÀ su 33 / 45 o 78 giri, a seconda del disco utilizzato.
3. Rilasciare la chiusura del braccio della testina di lettura, e rimuovere il cappuccio di protezione dalla puntina.
4. Sollevare il braccio di lettura con la levetta del braccio.
5. Posizionare il braccio di lettura sull'inizio del disco, o sull'inizio di un brano particolare.
6. Abbassare con delicatezza il braccio sul disco con la levetta del braccio per iniziare la lettura.
7. Quando il disco giunge alla fine, il giradischi si fermerà. Alzare il braccio di lettura e riportarlo sull'appoggio. Per fermare il disco durante la lettura, alzare il braccio di lettura e riportarlo sull'appoggio. Il giradischi si fermerà.

Note: Non girare il piatto manualmente. Muovere o scuotere il giradischi senza la protezione della puntina e della chiusura del braccio di lettura lo potrebbe danneggiare. Mettere il cappuccio di protezione sulla puntina quando non verrà utilizzata.

ISTRUZIONI PER IL SOFTWARE**Prima di installare il Software**

Assicurarsi che il TTL-6970EPC sia collegato al computer e che il computer

Per installare il Software (PC)

1. Collegare il TTL-6970EPC all'ingresso USB del computer.
2. Premere il tasto PLAY.
3. Il sistema operativo di Windows rileverà un'apparecchiatura nuova e che è disponibile all'uso.
4. Inserire il CD che è stato fornito col giradischi.
5. Far partire il file "install audacity-win-1.2.4b.exe" per installare il software Audacity. Una volta installato, far partire il programma Audacity.

Per installare il Software (MAC)

1. Inserire il CD fornito
2. Aprire l'icona di CD sul desktop.
3. Trascinare il folder di installazione "Audacity" sul vostro hard disk. Si raccoman-

- da di muovere il folder nel vostro folder "Applicazioni/Programmi".
4. Una finestra apparirà mostrando la fase di copiatura del folder.
5. Espellere il CD.
6. Aprire "Audacity" da dove è stato messo sul vostro hard disk.

Configurazione del Software

1. Cliccare su Microfono nel menu a discesa e selezionare "Stereo Mix"
2. Selezionare il menu "Edit" e poi "Preferenze"
3. Selezionare il dispositivo USB audio sotto la selezione "Recording" come mostrato sotto.
4. Selezionare "USB Audio CODEC" per sentire l'audio durante la registrazione.

Nota: Il riproduttore USB può apparire con un nome differente nel sistema Windows. Ciò può dipendere dal modello del vostro computer e dal sistema operativo. Il 99% delle volte conterrà "USB" nel nome.

Dopo aver completato le impostazioni sopra, siete pronti per registrare.

Se trovate ancora difficoltà nel trovare il riproduttore USB, provate a controllare le impostazioni del vostro sistema o il pannello di controllo per regolare gli ingressi dal pannello di controllo dell'audio.

Scaricare il manuale del software da <http://manual.audacityteam.org/o/>

SPECIFICHE TECNICHE

Alimentazione:

DC 12V (adapter) 3W

Le caratteristiche sono soggette a variazioni senza preavviso.

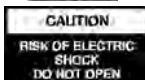
ATENCIÓN



El símbolo de exclamación dentro un triángulo tiene el objeto de advertir al usuario de la presencia de instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento en la documentación adjunta con el equipo.



El símbolo del rayo con punta de flecha dentro de un triángulo advierte al



Para reducir los riesgos de descargas eléctricas, no retire la cubierta. La unidad no hay en su exterior componentes que pueda manipular el usuario. Encargue su reparación a personal cualificado.

230v~

Esta unidad funciona con 230V ~ 50Hz. Cuando el equipo vaya a estar un tiempo prolongado sin utilizarse, desenchufar el cable de alimentación.



No conecte la unidad hasta que no se hayan efectuado todas las otras conexiones.



La unidad no debería ser expuesta a lluvia o humedad.



La unidad se debe instalar de forma que su posición no le impida tener ventilación adecuada. Por ejemplo, el equipo no se debe colocar cerca de cortinas o sobre el tapete, ni en una instalación como puede ser un armario.



La unidad no debería ser expuesta a la luz solar directa ni a fuentes emisoras de calor.

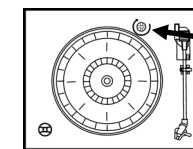
Eliminación correcta de este producto (material eléctrico y electrónico de descarte)



La presencia de esta marca en el producto o en el material informativo que lo acompaña, indica que al finalizar su vida útil no deberá eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y reciclelo correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto, o con las autoridades locales pertinentes, para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro. Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe eliminarse mezclado con otros residuos comerciales.

LOCALIZACIÓN DE LOS CONTROLES

1. TOCADISCOS
2. ADAPTADOR DE EJE TOCADISCOS (33/78)
3. PARO BRAZO TOCADISCOS
4. SELECTOR DE VELOCIDAD A 78/33/45 RPM
5. TONE ARM
6. PARO BRAZO TOCADISCOS
7. STYLUS
8. NEEDLE COVER
9. INDICADOR DE ALIMENTACIÓN
10. BOTÓN ON/OFF
11. DECORACIÓN
12. ENTRADA AUX
13. PUERTO USB
14. CUBIERTA ANTIPOLVO
15. ENTRADA DE ENERGÍA

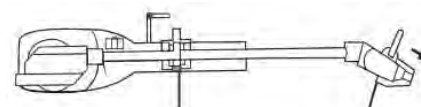


TRANSIT
SCREW

TOCADISCOS

MUY IMPORTANTE!

Para evitar daños durante el transporte, un tornillo se coloca en la parte superior derecha de la mesa giratoria. Antes de empezar a utilizar la plataforma giratoria y utilizar un destornillador para desenroscar el tornillo en sentido horario. En el caso del transporte recuerde apretar el tornillo hacia la izquierda para evitar daños



Lock Lever

Stylus Cover



Preparación

1. Abrir la tapa del tocadiscos. Liberar el cierre del brazo de lectura.
2. Destornillar la vid de seguridad-transporte apuesta sobre el extenso superior del tocadiscos.

3. Desbloquear el bloqueo del brazo y remover la protección de la chinche.

Audición de los discos

1. Colocar un disco sobre el tocadiscos, sobre el eje central. Colocar el adaptador EP sobre el eje central cuando se escuchen discos EP de 17 cm (45 RPM).
2. Colocar el Selector Velocidad en 33, 78 o 45 RPM según el disco utilizado.
3. Soltar el cierre del brazo de lectura, y extraer la tapa de protección de la aguja.
4. Levantar el brazo de lectura con la palanca levantadora del brazo de lectura.
5. Colocar el brazo de lectura en el inicio del disco, o en el inicio de una melodía particular.
6. Bajar con delicadeza el brazo sobre el disco con la palanca levantadora del brazo de lectura para iniciar la lectura.
7. Cuando la lectura del disco finalizará el tocadiscos se para. Retornar el brazo al apoyo. Para detener el disco durante la lectura, alce el brazo de lectura y devuélvalo al apoyo.

Notas: No girar el Plato manualmente. Mover o sacudir el tocadiscos sin la protección del cierre del brazo de lectura podría dañar el brazo de lectura. Colocar la tapa de protección sobre la aguja cuando no se utilizará.

INSTRUCCIONES DEL SOFTWARE

Antes de instalar el software

Asegúrese de que su TTL-6970EPC con USB esté conectado al ordenador

Instalar el software (PC)

1. Enchufe el lectora y conecte el puerto USB del tocadiscos al puerto USB de su PC.
2. Pulse el botón PLAY El sistema de Windows detecta un nuevo aparato que está disponible para su uso.
3. Introduzca el CD que venía con su Lector USB.
4. Ejecute el archivo "install audacity-win-1.2.4b.exe" para instalar el software Audacity.
5. Una vez instalado, ejecute el programa Audacity.

Instalar el software (MAC)

1. Introduzca el CD que venía incluido.
2. Abra el icono CD en el escritorio.

3. Arrastre la carpeta de instalación de Audacity a su disco duro. Le recomendamos que arrastre la carpeta a su carpeta "aplicaciones".
4. Se abrirá una ventana donde verá que se están copiando los archivos.
5. Saque el CD.
6. Abra Audacity desde su disco duro.

Configuración del software

1. Haga clic en el micrófono del menú desplegable y seleccione "Stereo Mix".
2. Seleccione el menú "Edit" y luego "Preferences".
3. Seleccione en "Recording" el dispositivo de audio USB como se mostrará. Seleccione "USB Audio CODEC" para escuchar el sonido mientras graba.

Nota: es posible que el Lector USB aparezca con otro nombre en el sistema de Windows. Esto depende, probablemente, del modelo de su PC y de su sistema operativo. En el 99% de los casos aparece "USB" en el nombre.

El aparato está listo para grabar una vez realizadas estas configuraciones. Si tiene algún problema para encontrar el Lector USB, compruebe las configuraciones de su sistema o panel de control para realizar los ajustes de la salidad sonido del panel de control de sonido.

Por favor, descargue la instrucción completa del software de <http://manual.audacityteam.org/o/>

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Fuente de alimentación

DC 12V (adapter) 3W

Especificaciones y diseño sujetos a posibles modificaciones sin previo aviso.

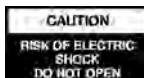
WARNINGS



Het uitroepteken in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker erop attent te maken dat de gebruikershandleiding belangrijke instructies bevat voor het gebruik en het onderhoud.



De bliksemschicht in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van gevaarlijke spanning binnen in het apparaat.



Om het risico op elektrische schokken te reduceren, dient het apparaat niet te worden geopend. Het apparaat bevat geen onderdelen die gerepareerd kunnen worden door de gebruiker. In het geval van een defect dient contact opgenomen te worden met een gekwalificeerde technicus voor de reparatie.

230v~



Dit apparaat is ontworpen om te werken op 230V ~ 230v~ 50Hz. Als het apparaat voor een langere tijd niet gebruikt gaat worden, dient de stekker uit het stopcontact te worden gehaald.



Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht.



Gebruik het apparaat uitsluitend nadat is gecontroleerd dat alle aansluitingen correct zijn uitgevoerd.



Plaats het apparaat op een voldoende geventileerde plek. Plaats het apparaat niet in de buurt van gordijnen, op het tapijt of in in een stuk meubilair, zoals bijvoorbeeld een boekenkast.

Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht of aan warmtebron-

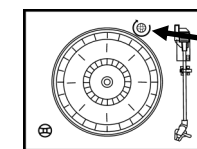
Correcte afvalverwerking van het product (elektrisch en elektronisch afval)



Dit symbool dat staat weergegeven op het product en in de documentatie ervan, duidt erop dat het product niet kan worden weggegooid met het gewone huisvuil aan het einde van de levensduur. Om schade aan het milieu of aan de gezondheid door ongepaste afvalverwijdering te voorkomen, dient de gebruiker dit product te scheiden van andere soorten afval op verantwoorde wijze ter bevordering van duurzaam hergebruik van de materiële hulpbronnen. De thuisgebruiker dient contact op te nemen met de verkoper van het apparaat of met de lokale gemeente voor informatie met betrekking tot het scheiden en recyclen van dit type product. Zakelijke gebruikers dienen contact op te nemen met hun leverancier en de algemene voorwaarden van de verkoopovereenkomst te raadplegen. Dit product dient niet te worden gemengd met ander bedrijfsafval voor de verwijdering.

LOCATIE VAN DE BESTURINGSELEMENTEN

1. DRAAISCHIJF
2. ADAPTER 45/33 TOEREN PLATEN
3. VERGREDELING ARM PLATENSPELER
4. SNELHEIDSREGELAAR 33/45/78 TOEREN/MIN
5. TONE ARM
6. VERGREDELING ARM PLATENSPELER
7. STYLUS
8. NEEDLE COVER
9. DECORATIE
10. AAN/UIT KNOP
11. POWER INDICATOR
12. AUX INGANGEN
13. USB AANSLUITING
14. BESCHERMKAP
15. AC AANSLUITING

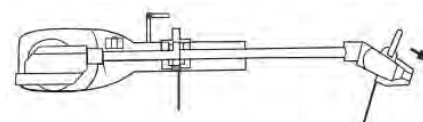


TRANSIT SCREW

PLATENSPELER

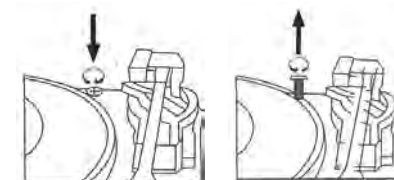
HEEL BELANGRIJK!

Om schade bij transport te voorkomen, is er een transportschroef voorzien rechts bovenaan aan het draaibare deel. Alvorens u begint af te spelen, draai de schroef met een schroevendraaier volledig in wijzerzin (schroef gaat neerwaarts). Vergeet niet om bij transport de schroef opnieuw tegen de wijzerzin te schroeven om schade te voorkomen.



Lock Lever

Stylus Cover



Vorbereiding

1. Open de kap van de platenspeler. Maak het haakje van de afspeelarm los.

Nederlandse 23

2. Draai de veiligheid-overbrengingsschroef, die zich bovenop de platenspeler bevindt, los.

Een plaat afspelen

1. Druk op de FUNCTIE KNOP (6) op PHONO.
2. Plaats een plaat op de centrale as van de platenspeler. Plaats de EP-adapter op de centrale as bij het beluisteren van EP's van 17 cm (45 toeren).
3. Stel de snelheidsschakelaar (24) af op 33/45 of op 78 toeren, in overeenkomst met de plaat die wordt afgespeeld.
4. Geef de sluiting van de arm van de leeskop vrij en verwijder de beschermkap van de naald.
5. Hef de afspeelarm op met de hendel van de arm.
6. Plaats de afspeelarm aan het begin van de plaat of aan het begin van een bepaalde track.
7. Laat de arm uiterst voorzichtig op de plaat zakken met de hendel van de arm om te beginnen met het afspelen.
8. Als de plaat het einde heeft bereikt, zal de platenspeler automatisch stoppen. Hef de afspeelarm op en plaats deze op de steun.
9. Om de plaat te stoppen tijdens het afspelen, dient de afspeelarm te worden opgeheven en op de steun te worden geplaatst. De platenspeler zal automatisch stoppen.

Opmerking: De plaat niet handmatig draaien. Het verplaatsen of schudden van de platenspeler zonder de beschermkap van de punt en de sluiting van de afspeelarm, kan leiden tot schade aan het apparaat. Plaats de beschermkap op de punt, wanneer deze niet in gebruik is.

SOFTWARE-INSTRUCTIE

Voor het starten van de software

Zorg ervoor dat uw USB TTL-6970EPC op de computer is aangesloten.

De software installeren (PC)

1. Verbind de USB poort op de TTL-6970EPC aan de USB-poort van uw computer.
2. Druk op PLAY op de TTL-6970EPC.
3. Windows zal een nieuw apparaat detecteren en zien dat het klaar is om gebruikt te worden.
4. Plaats de CD die u bij uw TTL-6970EPC hebt gekregen.

24 Nederlandse

5. Open het bestand "install audacity-win-1.2.4b.exe" om de Audacity-software te installeren. Dubbelklik op Audacity om het te openen, nadat het programma geïnstalleerd is.

De software installeren (MAC)

1. Plaats de bijgeleverde CD.
2. Dubbelklik op het CD-icoon op uw bureaublad.
3. Sleep de Audacity-installatiemap naar uw harde schijf. We raden u aan om te map naar uw "Applicaties"-map te verplaatsen.
4. Er verschijnt een scherm waarin wordt getoond dat de bestanden worden gekopieerd.
5. Werp de CD uit (EJECT).
6. Start het "Audacity"-programma vanaf de locatie op uw harde schijf waarnaar u het verplaatst hebt.

Softwareconfiguratie

1. Klik op "Microphone" in het uitklapmenu en selecteer "Stereo Mix".
 2. Selecteer het "Edit" menu en daarna "Preferences".
 3. Selecteer het USB audioapparaat onder de "Recording"-selectie zoals getoond. Selecteer "USB Audio CODEC" om het geluid tijdens het opnemen te horen.
 4. Na het voltooien van de bovenstaande instelling bent u klaar om op te nemen.
- Als u nog steeds moeite hebt om de TTL-6970EPC te vinden, probeer dan in uw systeeminstellingen of configuratiescherm de instellingen voor de audio-ingang aan te passen vanuit het geluidscontrolepaneel.

U kunt de volledige software-instructies downloaden van <http://manual.audacityteam.org/>

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Stroomvoorziening

DC 12V (adapter) 3W

De specificaties zijn onderhevig aan wijzigingen zonder waarschuwing vooraf.